



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/23
15 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

Германия, Италия, Польша, Республика Корея, Российская Федерация,
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,
Соединенные Штаты Америки и Франция: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, и в частности на свои резолюции 1023 (1995) от 22 ноября 1995 года и 1025 (1995) от 30 ноября 1995 года,

вновь подтверждая свою приверженность независимости, суверенитету и территориальной целостности Республики Хорватии и подчеркивая в этой связи, что территории Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема являются неотъемлемыми частями Республики Хорватии,

подчеркивая значение, которое он придает полному уважению прав человека и основных свобод всех людей на этих территориях,

заявляя о своей поддержке Основного соглашения о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (S/1995/951, приложение), подписанного 12 ноября 1995 года между правительством Республики Хорватии и местной сербской общиной (Основное соглашение),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 13 декабря 1995 года (S/1995/1028*),

подчеркивая значение, которое он придает взаимному признанию государств-преемников бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии в рамках их международно признанных границ,

стремясь поддержать стороны в их усилиях добиться мирного разрешения их споров и тем самым способствовать достижению мира в регионе в целом,

подчеркивая обязанности государств-членов выполнять все свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в бывшей Югославии,

определяя, что положение в Хорватии по-прежнему создает угрозу международному миру и безопасности,

будучи преисполнен решимости обеспечить безопасность и свободу передвижения персонала операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Республике Хорватии и в этих целях действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет учредить на первоначальный период продолжительностью в 12 месяцев операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для этого района, о которой говорится в Основном соглашении, - в составе как военного, так и гражданского компонентов - под названием "Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема" (ВАООНВС);

2. просит Генерального секретаря назначить в консультации со сторонами и с Советом Безопасности временного администратора, в общем подчинении которого будут находиться гражданский и военный компоненты ВАООНВС и который будет осуществлять полномочия, предоставленные Временной администрации по Основному соглашению;

3. постановляет, что демилитаризация района, как это предусмотрено в Основном соглашении, будет завершена в течение 30 дней с момента, когда Генеральный секретарь сообщит Совету, на основе оценки Временного администратора, о том, что военный компонент ВАООНВС развернут и готов к выполнению своей миссии;

4. просит Генерального секретаря ежемесячно докладывать Совету о деятельности ВАООНВС и об осуществлении сторонами Основного соглашения, причем первый такой доклад должен быть представлен в течение одной недели после даты, на которую намечено завершение демилитаризации в соответствии с пунктом 3 выше;

5. решительно призывает стороны воздерживаться от любых односторонних действий, которые могли бы помешать передаче полномочий от ООНВД ВАООНВС и осуществлению Основного соглашения, и рекомендует им продолжать принимать меры по укреплению доверия для содействия формированию обстановки взаимного доверия;

6. постановляет, что не позднее чем через 14 дней после даты, на которую намечено завершение демилитаризации в соответствии с пунктом 3 выше, Совет рассмотрит вопрос о том, проявляют ли стороны готовность осуществлять Основное соглашение, с учетом действий сторон и информации, представленной Совету Генеральным секретарем;

7. призывает стороны неукоснительно выполнять свои обязательства по Основному соглашению и в полной мере сотрудничать с ВАООНВС;

8. постановляет пересмотреть мандат ВАООНВС, если когда-либо он получит доклад Генерального секретаря о том, что стороны в значительной степени не соблюдают свои обязательства по Основному соглашению;

9. просит Генерального секретаря представить Совету не позднее 15 декабря 1996 года доклад о ВАООНВС и об осуществлении Основного соглашения и выражает готовность провести обзор положения в свете этого доклада и принять соответствующее решение;

10. постановляет, что военный компонент ВАООНВС будет состоять из сил численностью на начальном этапе развертывания до 5000 военнослужащих, которые будут иметь следующий мандат:

a) осуществлять наблюдение за демилитаризацией, проводимой сторонами -участниками Основного соглашения, в соответствии с графиком и процедурами, которые должны быть определены ВАООНВС, и содействовать ей;

b) следить за добровольным и безопасным возвращением беженцев и перемещенных лиц в первоначальные места их проживания в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, как это предусмотрено в Основном соглашении;

c) способствовать своим присутствием поддержанию мира и безопасности в этом районе;
и

d) оказывать иного рода содействие в осуществлении Основного соглашения;

11. постановляет, что в соответствии с целями и функциями, изложенными в пунктах 12-17 доклада Генерального секретаря от 13 декабря 1995 года, гражданский компонент ВАООНВС будет иметь следующий мандат:

a) создание в кратчайшие сроки временных полицейских сил, определение их структуры и численности, разработка программы обучения и контроль за ее осуществлением и надзор за обращением с правонарушителями и пенитенциарной системой, как это предусмотрено в пункте 16а доклада Генерального секретаря;

b) выполнение задач, связанных с гражданской администрацией, как это предусмотрено в пункте 16b доклада Генерального секретаря;

c) выполнение задач, связанных с функционированием общественных служб, как это предусмотрено в пункте 16с доклада Генерального секретаря;

d) содействие возвращению беженцев, как это предусмотрено в пункте 16е доклада Генерального секретаря;

e) организация выборов, оказание содействия в их проведении и удостоверение действительности результатов выборов, как это предусмотрено в пункте 16g доклада Генерального секретаря и в пункте 12 Основного соглашения; и

f) проведение других мероприятий, указанных в докладе Генерального секретаря, включая помощь в координации планов развития и восстановления экономики этого района, и мероприятий, описанных в пункте 12 ниже;

12. постановляет, что ВАООНВС должна также осуществлять контроль за выполнением сторонами их обязательства, предусмотренного в Основном соглашении, в отношении соблюдения самых высоких стандартов прав человека и основных свобод, способствовать формированию атмосферы доверия между всеми местными жителями независимо от их этнического происхождения, следить за разминированием территории в пределах района и содействовать ему и осуществлять активную деятельность по связям с общественностью;

13. призывает правительство Республики Хорватии включить ВАООНВС и Отделение связи Организации Объединенных Наций в Загребе в определение "Миротворческие силы и операции

Организации Объединенных Наций в Хорватии" в нынешнем соглашении с Организацией Объединенных Наций о статусе сил и просит Генерального секретаря в срочном порядке, но не позднее даты, упомянутой в пункте 3 выше, подтвердить, было ли это сделано;

14. постановляет, что государства-члены, действуя самостоятельно или через региональные организации или соглашения, могут по просьбе ВАООНВС и на основе процедур, доведенных до сведения Организации Объединенных Наций, принимать все необходимые меры, включая непосредственную авиационную поддержку, для защиты ВАООНВС и при необходимости оказывать содействие в выводе ВАООНВС;

15. просит ВАООНВС и многонациональные Силы по выполнению Соглашения (СВС), утвержденные Советом в резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, сотрудничать надлежащим образом друг с другом, а также с Высоким представителем;

16. призывает стороны – участники Основного соглашения сотрудничать со всеми учреждениями и организациями, оказывающими содействие в деятельности, связанной с осуществлением Основного соглашения, в соответствии с мандатом ВАООНВС;

17. просит все международные организации и учреждения, действующие в этом районе, тесно координировать свои усилия с ВАООНВС;

18. призывает государства и международные финансовые учреждения оказывать поддержку и способствовать усилиям по содействию развитию и восстановлению экономики этого района;

19. подчеркивает взаимосвязь между выполнением сторонами их обязательств по Основному соглашению и готовностью международного сообщества выделять финансовые ресурсы для восстановления и развития;

20. подтверждает, что все государства должны в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом по бывшей Югославии и его органами в соответствии с положениями резолюции 827 (1993) от 25 мая 1993 года и Уставом Международного трибунала и выполнять просьбы об оказании помощи или приказы Судебной камеры согласно статье 29 Устава;

21. подчеркивает, что ВАООНВС должна сотрудничать с Международным трибуналом в выполнении его мандата, в том числе в отношении охраны объектов, указанных Обвинителем и лицами, проводящими расследование для Международного трибунала;

22. просит Генерального секретаря как можно скорее представить на рассмотрение Совета доклад о возможностях внесения принимающей страной взносов в счет компенсации расходов операции;

23. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
